
Borse e premi SSA assegnati nel 2014

Opere teatrali

Sostegno alla commissione di opere drammatiche

Cie. Théâtre Actif - <i>Pseudonyme Thais T.</i> - Evelyne Knecht	CHF 7'900.-
Cie de nuit comme de jour - <i>Le Théâtre sauvage</i> - Guillaume Béguin	CHF 7'500.-
Cie Selma 95 - <i>Chambre d'amis</i> - Antoine Jaccoud	CHF 6'000.-
Cie Julien Mages - <i>Janine Rhapsodie</i> - Julien Mages	CHF 6'000.-
TPR Arc en Scènes - <i>Angels</i> - Cosima Weiter	CHF 6'000.-
Cie Théâtre de la Poudrière - <i>Rouge</i> - Valérie Poirier	CHF 5'000.-
Petit Théâtre - <i>Zippo</i> - Michel Voïta	CHF 5'000.-
Cie Un Air de Rien - <i>Farniente</i> - Sandra Gaudin, Hélène Cattin, Christian Scheidt	CHF 7'000.-
Cie Antoinette Rychner - <i>Frost</i> - Antoinette Rychner	CHF 5'000.-
Cie Binoculaire - <i>Raison Perdue</i> - Anne-Sylvie Sprenger	CHF 5'000.-
Cie du Homard - <i>La Suppliante</i> - Bastien Fournier	CHF 5'000.-
NoNameCompany - <i>Living Gallery (Abymes Volet 2)</i> - Audrey Cavelius	CHF 3'000.-
Compagnie Gianni Schneider - <i>Les Loups</i> - Emanuelle delle Piane	CHF 6'000.-
Compagnie Face public - <i>Je m'appelle Jack</i> - Sandra Korol	CHF 6'000.-

CHF 80'400.-

Borse per la traduzione di opere teatrali

<i>A-dieu-vaT</i> d'Emmanuelle Dellepiane, traduction Emmanuelle Dellepiane	CHF 2'500.-
<i>A part ça, globalement ça va</i> de Karim Slama, traduction Caroline Haas	CHF 4'000.-
	CHF 6'500.-

Prix SSA de l'humour

Frédéric Recrosio - <i>Je suis vieux (pas beaucoup mais déjà)</i>	CHF 13'000.-
Jean-Luc Barbezat - <i>Je suis vieux (pas beaucoup mais déjà)</i>	CHF 7'000.-

CHF 20'000.-

Aiuto per l'edizione di opere teatrali

Editions d'autre part - <i>Pourquoi veux-tu que ça rime</i> d'Olivier Cornuz	CHF 2'000.-
DramEdition (pologne) - <i>Sur le pont par grand vent</i> de Bastien Fournier	CHF 2'000.-
Aracne Editrice S.r.l - <i>Adagio</i> d'Emanuelle Dellepiane	CHF 2'000.-
	CHF 6'000.-



Borse per la creazione coreografica

Tim Fletcher - <i>Everybody wants more</i>	CHF 8'000.-
Daniel Hellmann - <i>Untold</i>	CHF 5'000.-
Quan Bui Ngoc - <i>Untold</i>	CHF 5'000.-
Gregory Stauffer - <i>Introducing Stauffer & Schaffter</i>	CHF 5'000.-
Marius Schaffter - <i>Introducing Stauffer & Schaffter</i>	CHF 5'000.-
Martin Roehrich - <i>Eastward</i>	CHF 6'000.-
Marie-Caroline Hominal - <i>Froufrou</i>	CHF 8'000.-
Ioannis Mandafounis - <i>Twisted Pair</i>	CHF 8'000.-
Young Soon Cho Jaquet - <i>Les Animaux</i>	CHF 15'000.-
	CHF 65'000.-

Borse per compositori di opere liriche drammatico-musicali

Robert Clerc - <i>La Belle et la Bête</i>	CHF 10'000.-
Robert Grossmann – <i>Bergpiraten, eine Bündler Schurkenopfer</i>	CHF 10'000.-
Lee Maddeford - <i>Voix des Villes</i>	CHF 10'000.-
Marie Perny - livret pour <i>Voix des Villes</i>	CHF 5'000.-
Andres Garcia - <i>Facial (VII)</i>	CHF 10'000.-
	CHF 45'000.-

Borse per compositori di musica teatrale

Marc Berman - <i>Le chat du Rabbin</i>	CHF 4'000.-
Xavier Moillen - <i>Abricotine, Cocaine, Guillotine</i>	CHF 2'000.-
Camille Stoll - <i>l'Arche part à 8h</i>	CHF 750.-
Laurence Crevoisier - <i>l'Arche part à 8h</i>	CHF 750.-
Sara Oswald - <i>l'Arche part à 8h</i>	CHF 750.-
Annick Rody - <i>l'Arche part à 8h</i>	CHF 750.-
Daniel Perrin - <i>Requiem de Salon</i>	CHF 3'000.-
Patricia Bosshard - <i>Spin of the protons</i>	CHF 1'500.-
Simon Grab - <i>Spin of the protons</i>	CHF 1'500.-
Davide Srufari - <i>Je suis le vent</i>	CHF 3'000.-
Yves Zahno - <i>Le grand pourquoi</i>	CHF 3'000.-
Christophe Jaquet - <i>Transmission</i>	CHF 1'500.-
Renée Van Trier - <i>Transmission</i>	CHF 1'500.-
Benjamin Vicq - <i>Un avenir heureux</i>	CHF 3'000.-
	CHF 27'000.-



Domanda di sovvenzione per la creazione o la replica di un'opera d'un autore socio della SSA

Union chorale l'Espérance - <i>Le Bouton</i>	CHF 500.-
L'Art déco-médiens - <i>Riche comme Cresus... ou pas?</i>	CHF 500.-
Les Compagnons de la Tulipe Noire - <i>Les Elucubrations du Colonel Moutarde</i>	CHF 800.-
Gruppo Teatrale Cristoforo Colombo - <i>Le Vergini e gli Sposi</i>	CHF 800.-
Cie TA58 - <i>Le dernier train</i>	CHF 1'000.-
Cie sans paradis fixe - <i>Aux petits péchés et grandes promesses</i>	CHF 800.-
Cie Fraise Bleue - <i>TsimTsoum</i>	CHF 500.-
Cie Les Treteaux de Cossonay - <i>Tropique</i>	CHF 1'000.-
Gruppo Teatrale Cristoforo Colombo - <i>Le Vergini e gli Sposi</i>	CHF 500.-
L'Art déco-médiens - <i>Riche comme Cresus... ou pas?</i>	CHF 800.-
Treteaux de Chalamala - <i>Gost Writer</i>	CHF 800.-
	CHF 8'000.-

Sostegno alla promozione degli autori soci e delle loro opere all'estero

Nouvelles Zébrures - <i>Désalpe</i> d'Antoine Jaccoud, <i>Intimité Data Storage</i> - Antoinette Rychner, <i>Mon corps dans la bataille</i> - Jérôme Richer	€ 4'500.-
Théâtre le Rond-Point - <i>Ne plus rien dire</i> - Joël Maillard	€ 1'500.-
Théâtre de la Cité Internationale - <i>It's</i> - Julia Perazzini	€ 1'200.-
Théâtre le Tarmac - <i>En quoi faisant nous compagnie avec le menhir dans les landes</i> - Marielle Pinsard	€ 9'000.-
Actoral - <i>Nous souviendrons nous</i> - Cédric Leproust	€ 3'000.-
Actoral - <i>L'Objet des mots</i> - Joël Maillard	€ 5'000.-
Théâtre le Phénix - <i>L'Alboum</i> - Laetitia Dosch	€ 7'000.-
	€ 31'200.-

Sostegno alla promozione internazionale di spettacoli di autori soci

Cie Philippe Saire - <i>Black Out</i>	CHF 8'000.-
Cie Marielle Pinsard - <i>En quoi faisons-nous compagnie avec le menhir dans les Landes ?</i>	CHF 8'000.-
Cie des Hélices - <i>Donne-moi 7 jours</i>	CHF 5'000.-
Théâtre le Poche - <i>Pourquoi ont-ils tué Jaurès ?</i>	CHF 8'000.-
	CHF 29'000.-

Diversi sostegni

Textes-en-Scène 2014	CHF 40'000.-
Danse et dramaturgie - <i>Sostegno annuo</i>	CHF 17'000.-
FSSTA - <i>Sostegno annuo</i>	CHF 5'000.-
	CHF 62'000.-



Azioni esterne

Maisons Mainou - <i>residenza di scrittura</i>	CHF 1'500.-
Dramenprozessor	CHF 5'000.-
Far° - <i>Sostegno Anne Delahaye & Nicolas Leresche</i>	CHF 4'000.-
Festival international de théâtre francophone, Polonia	CHF 620.-
Théâtre de Vidy – pubblicazione	CHF 5'000.-
Residenza di scrittura, Valais	CHF 9'000.-
Montreux Comedy Festival – Sostegno “gala Suisse”	CHF 12'500.-
Neues Theater am Bahnhof – <i>Stückbox</i>	CHF 10'000.-
TanzPlan Ost	CHF 5'000.-
Danse hip-hop – <i>Spese di viaggio</i>	CHF 5'000.-
FSSTA – <i>Sostegno concorso</i>	CHF 5'000.-
	CHF 62'620.-